

223



11. funkční období

223

Závěry a pokyny Evropské rady z 14. a 15. prosince 2017



2018



Evropská rada

Brusel 14. prosince 2017
(OR. en)

EUCO 19/1/17
REV 1

CO EUR 24
CONCL 7

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady
Příjemce: Delegace
Předmět: Zasedání Evropské rady (14. prosince 2017)
– závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

I. **BEZPEČNOST A OBRANA**

V návaznosti na své závěry z prosince roku 2016 a června roku 2017 Evropská rada přezkoumala pokrok dosažený v oblasti bezpečnosti a obrany a:

- vítá zřízení ambiciózní a inkluzivní stálé strukturované spolupráce (PESCO) a zdůrazňuje, že je důležité urychleně provádět první projekty; vyzývá zúčastněné členské státy, aby dostály svým vnitrostátním prováděcím plánům;
- vyzývá k další práci v souvislosti s Evropským obranným fondem, a zejména k urychlenému přijetí Evropského programu rozvoje obranného průmyslu v roce 2018, aby bylo možné financovat první projekty v oblasti schopností v roce 2019;
- očekává, že Rada dokončí komplexní revizi mechanismu Athena pro financování společných nákladů vojenských misí a operací EU;
- žádá, aby Rada na jaře roku 2018 přijala doporučení týkající se nového cíleného nástroje, který by zahrnoval veškeré požadavky na budování kapacit na podporu bezpečnosti a rozvoje po roce 2020;
- vybízí k pokračování prací na provádění celého souboru návrhů týkajících se spolupráce mezi EU a NATO, včetně dodatečných návrhů, jež byly dohodnuty v prosinci;
- vyzývá vysokou představitelku, Komisi a členské státy, aby pokročily v činnosti zaměřené na vojenskou mobilitu, a to jak v rámci stálé strukturované spolupráce, tak i v rámci spolupráce mezi EU a NATO;
- vyzývá vysokou představitelku, aby v červnu roku 2018 předložila zprávu o činnostech vykonaných v zájmu posílení civilní SBOP a aby v roce 2018 vypracovala po konzultaci s členskými státy a Komisí pakt pro civilní SBOP.

Evropská rada se k těmto záležitostem vrátí v červnu 2018.

II. SOCIÁLNÍ ROZMĚR, VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

Vedoucí představitelé zdůraznili význam sociálního, vzdělávacího a kulturního rozměru našich politik při sbližování Evropanů a budování naší společné budoucnosti. Podle Smluv jsou za uvedené oblasti nadále primárně odpovědný členské státy, avšak společnou prací, při plném respektování zásad subsidiarity a proporcionality, lze dosáhnout mnohého.

SOCIÁLNÍ ROZMĚR

Na sociálním summitu v Göteborgu bylo připomenuto, že je třeba stavět na první místo občany, dále rozvíjet sociální rozměr Unie na základě společného odhodlání a stanovených pravomocí a podporovat konvergenci prostřednictvím úsilí vyvíjeného na všech úrovních, mimo jiné i sociálními partnery. Prvním krokem by mělo být dosažení pokroku v těchto oblastech:

- provádění evropského pilíře sociálních práv na úrovni Unie a členských států s náležitým ohledem na jejich příslušné pravomoci; Komise se vyzývá, aby navrhla vhodné monitorování;
- umožňování dobře fungujícího sociálního dialogu na všech úrovních, včetně „nového začátku pro sociální dialog“ na úrovni EU;
- urychlený posun v projednávaných dokumentech v sociální oblasti na úrovni EU a připravenost přezkoumat budoucí iniciativy, které Komise oznámila ve svém pracovním programu na rok 2018;
- navázání na priority uvedené v akčním plánu EU pro odstranění rozdílů v odměňování žen a mužů;
- dosažení dalších výsledků, pokud jde o novou agendu dovedností pro Evropu, přičemž zvláštní pozornost by v roce 2018 měla být věnována provádění doporučení Rady o cestách prohlubování dovedností určeného osobám s největšími potřebami v oblasti dovedností.

Evropská rada se ke všem těmto záležitostem vrátí v březnu 2018, aby zajistila vhodné navazující činnosti.

VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

Vzdělávání a kultura mají zásadní význam při budování inkluzivních a soudržných společností a k udržení naší konkurenceschopnosti. V Göteborgu jsme vyjádřili ochotu vynaložit v těchto oblastech, v nichž EU hraje důležitou doplňující a podpůrnou úlohu, větší úsilí. Evropská rada proto vyzývá členské státy, Radu a Komisi, aby v souladu se svými příslušnými pravomocemi pokročily v práci s cílem:

- zintenzivnit mobilitu a výměny, mimo jiné prostřednictvím značně posíleného, inkluzivního a rozšířeného programu Erasmus +;
- posílit strategická partnerství mezi institucemi vysokoškolského vzdělávání po celé EU a vybízet k tomu, aby do roku 2024 existovalo zhruba dvacet „Evropských univerzit“, neboli zdola nahoru vytvořených sítí univerzit napříč EU, jež studentům umožní získat titul kombinací studia v několika zemích EU a přispějí k mezinárodní konkurenceschopnosti evropských univerzit;
- zlepšit studium jazyků, aby tak více mladých lidí hovořilo kromě mateřského jazyka alespoň dvěma evropskými jazyky;
- podpořit mobilitu a účast studentů na vzdělávacích a kulturních aktivitách, mimo jiné i prostřednictvím tzv. evropské studentské karty;
- podpořit spolupráci členských států v oblasti vzájemného uznávání vysokoškolských diplomů a osvědčení o ukončení školní docházky na úrovni sekundárního vzdělávání v příslušném rámci;
- využít příležitostí Evropského roku kulturního dědictví ke zvýšení povědomí o společenském i hospodářském významu kultury a kulturního dědictví.

Komise se vyzývá, aby na jaře roku 2018 předložila případné návrhy doporučení Rady, aby je Rada mohla co nejdříve přijmout.

Evropská rada rovněž žádá Komisi, Radu a členské státy, aby prozkoumaly možná opatření, pokud jde o:

- výzvy v oblasti dovedností souvisejících s digitalizací, kybernetickou bezpečností, mediální gramotností a umělou inteligencí;
- potřebu inkluzivního přístupu ke vzdělávání a odborné přípravě založeného na celoživotním učení a na inovacích;
- právní a finanční rámcové podmínky pro rozvoj kulturních a tvůrčích odvětví, jakož i mobilitu pracovníků v kulturním odvětví.

Otázka rozpočtových zdrojů pro výše uvedené činnosti bude řešena v kontextu příštího víceletého finančního rámce.

III. ZMĚNA KLIMATU

Evropská rada vítá výsledky summitu „Jedna planeta“, který se dne 12. prosince 2017 uskutečnil v Paříži a který byl zaměřen na zvýšení objemu veřejného a soukromého financování na podporu opatření v oblasti klimatu, a to v návaznosti na 23. zasedání konference smluvních stran (COP 23), konané ve dnech 6. až 17. listopadu 2017 v Bonnu, a v rámci příprav na 24. zasedání konference smluvních stran (COP 24), jež se má konat v Katowicích a na němž bude přijat soubor nástrojů k provedení Pařížské dohody. Evropská rada znovu jednoznačně potvrzuje odhodlání EU a jejích členských států rychle a v plném rozsahu provést Pařížskou dohodu a nadále stát v čele boje proti změně klimatu, a to i prostřednictvím přijetí dosud projednávaných legislativních návrhů na úrovni EU.

IV. JERUZALÉM

EU opětovně potvrzuje, že je pevně odhodlána prosazovat dvoustátní řešení, a za těchto okolností zůstává postoj EU k otázce Jeruzaléma nezměněn.



Evropská rada

Brusel, 15. prosince 2017
(OR. en)

EUCO XT 20011/17

BXT 69
CO EUR 27
CONCL 8

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Delegace

Předmět: Zasedání Evropské rady (článek 50) (15. prosince 2017)
– pokyny

Delegace naleznou v příloze pokyny přijaté Evropskou radou¹ na výše uvedeném zasedání.

¹ Po oznámení učiněném podle článku 50 SEU se člen Evropské rady, který zastupuje vystupující členský stát, nepodílí na jednáních ani rozhodnutích Evropské rady, která se jej týkají.

1. Evropská rada vítá pokrok dosažený v první fázi jednání, jak je popsán ve sdělení Komise¹ a ve společné zprávě², a přijímá rozhodnutí, že je dostatečný pro to, aby jednání mohla postoupit do druhé fáze týkající se procesu přechodu a rámce budoucích vztahů. Vyzývá vyjednavatele Unie a Spojené království, aby dokončili práci v souvislosti s veškerými otázkami týkajícími se vystoupení, včetně těch, které zatím nebyly řešeny v první fázi, v souladu s pokyny Evropské rady ze dne 29. dubna 2017, konsolidovali dosažené výsledky a začali s přípravou příslušných částí dohody o vystoupení. Zdůrazňuje, že jednání v druhé fázi mohou pokročit pouze v případě, že veškeré závazky přijaté v první fázi budou plně dodržovány a co nejdříve věrně převedeny do právních ustanovení.
2. Ve druhé fázi jednání, která budou věnována přechodným ujednáním a celkovému pojetí rámce budoucích vztahů, platí i nadále v plném rozsahu pokyny Evropské rady ze dne 29. dubna 2017 a musejí být dodržovány.
3. Pokud jde o proces přechodu, bere Evropská rada na vědomí návrh na přechodné období v délce přibližně dvou let, který předložilo Spojené království, a souhlasí s jednáním o přechodném období vztahujícím se na celé *acquis* EU s tím, že Spojené království jakožto třetí země nebude již působit v orgánech EU ani jmenovat či volit jejich členy ani se účastnit rozhodování institucí a jiných subjektů Unie.

¹ Sdělení Komise Evropské radě (článek 50) o stavu pokroku v jednáních se Spojeným královstvím podle článku 50 Smlouvy o Evropské unii, dokument COM(2017) 784 final.

² Společná zpráva vyjednavců Evropské unie a vlády Spojeného království o pokroku v první fázi jednání podle článku 50 SEU o spořádaném vystoupení Spojeného království z Evropské unie.

4. Tato přechodná ujednání, která budou součástí dohody o vystoupení, musejí být v zájmu Unie, jasně stanovená a časově přesně omezená. Aby se zajistily rovné podmínky založené na stejných pravidlech platných v rámci celého jednotného trhu, budou muset změny *acquis* přijaté orgány, institucemi a jinými subjekty EU platit ve Spojeném království i v EU. Uplatňovány budou i veškeré stávající nástroje a struktury Unie týkající se regulace, rozpočtu, dohledu, justice a vymáhání, včetně pravomoci Soudního dvora Evropské unie. Jelikož se Spojené království bude během procesu přechodu nadále účastnit celní unie a jednotného trhu (se všemi čtyřmi svobodami), bude se muset i nadále řídit obchodní politikou EU, uplatňovat celní sazebník EU a vybírat clo EU a zajistit, že na hranicích budou prováděny veškeré kontroly EU ve vztahu k jiným třetím zemím.
5. Evropská rada vyzývá Komisi, aby za tímto účelem předložila vhodná doporučení, a Radu, aby v lednu roku 2018 přijala další směrnice pro jednání o přechodných ujednáních.
6. Evropská rada znovu potvrzuje, že si přeje mezi Unií a Spojeným královstvím ustavit úzké partnerství. Ačkoli dohoda o budoucích vztazích může být finalizována a uzavřena pouze poté, co se Spojené království stane třetí zemí, bude Unie připravena vést předběžná a přípravná jednání s cílem vymezit celkové pojetí rámce budoucích vztahů, jakmile budou za tímto účelem přijaty další pokyny. Toto pojetí by mělo být rozvedeno v politickém prohlášení, které bude připojeno k dohodě o vystoupení a na nějž bude tato dohoda odkazovat.
7. Unie bere na vědomí, že Spojené království oznámilo svůj úmysl se po skončení přechodného období již neúčastnit celní unie a jednotného trhu, a Evropská rada stanoví svůj přístup, pokud jde o obchodní a hospodářskou spolupráci, s ohledem na tento postoj, aby byla zajištěna rovnováha práv a povinností, zachovány rovné podmínky, aby se zamezilo narušení stávajících vztahů s jinými třetími zeměmi a byly dodrženy všechny ostatní zásady stanovené v jejích pokynech ze dne 29. dubna 2017, zejména nutnost zachovat integritu a řádné fungování jednotného trhu.

8. Evropská rada znovu potvrzuje, že je připravena ustavit partnerství v oblastech, které se netýkají obchodu a hospodářské spolupráce, zejména pokud jde o boj proti terorismu a mezinárodní trestné činnosti, jakož i o bezpečnost, obranu a zahraniční politiku.
 9. Evropská rada bude jednání nadále pozorně sledovat a v březnu roku 2018 přijme další pokyny, týkající se zejména rámce budoucích vztahů. Vyzývá Spojené království, aby podrobněji vyjasnilo své stanovisko v souvislosti s rámcem budoucích vztahů. Evropská rada vyzývá Radu (článek 50) spolu s vyjednavatelem Unie, aby pokračovali v interních přípravných jednáních, mimo jiné i o rozsahu rámce budoucích vztahů.
-